



National Certificate of Educational Achievement
TAUMATA MĀTAURANGA Ā-MOTU KUA TAEA

2009

Internal Assessment Resource

Subject Reference: **Languages 1.6**

Internal assessment resource reference number:
Lang/1/6_FrenchD6

Poem or Song

Supports internal assessment for:

Achievement Standard: 90089 v3
Write crafted text in simple French on a familiar topic, with the support of resources

Credits: 3

Date version published:

March 2009

**Ministry of Education
quality assurance status**

For use in internal assessment
from 2009

Teacher Guidelines:

The following guidelines are supplied to enable teachers to carry out valid and consistent assessment using this internal assessment resource.

Context/setting:

Students are asked to create a poem or write the words to a song about their life, as an entry for a language competition.

It is recommended that this assessment will take place after students have had access to a selection of poems.

Links to other documents:

This resource material should be read in conjunction with:

- the **registered achievement standard French AS90089**; and
- **Assessment Guidelines for NCEA Learning Languages** for internally assessed Languages achievement standards.

2009

Internal Assessment Resource

Subject Reference: **Languages 1.6**

Internal assessment resource reference number: **Lang/1/6_FrenchD6**

Poem or Song

Supports internal assessment for:

Achievement Standard 90089 v3

Write crafted text in simple French on a familiar topic, with the support of resources

Credits: 3

Student Instructions Sheet

Part A

Create a poem or write the words to a song about your life. This will be your entry for a language competition.

In your poem or song, you could write about the following:

- your origins;
- your childhood;
- your friends;
- your likes and dislikes;
- something you feel strongly about;
- an important event in your life;
- your hopes for the future.

You will be assessed on the language you use, not on the poetic form.

Repetition may be used, e.g. chorus of the song, but will not be included in the word/character count.

Part B

Write an introduction of your poem or song.

You could include:

- a summary of what your poem or song is about;
- when you wrote it;
- why you wrote it.

Assessment Schedule: Lang/1/6_FrenchD6 – Poem or Song

Judgement leading to Achievement	Judgement leading to Achievement with Merit	Judgement leading to Achievement with Excellence
<ul style="list-style-type: none"> • Student writes a poem or song, and introduction to it, in French. Text is a minimum length of about 120 words. • Relevant information is given. • Simple language is used up to and including level 6 of the curriculum, or equivalent. • Communication is achieved overall, despite errors. 	<ul style="list-style-type: none"> • Student writes a poem or song, and introduction to it, in French. Text is a minimum length of about 120 words. • Relevant information is developed. • A variety of simple language is used up to and including level 6 of the curriculum, or equivalent. • Any errors do not significantly hinder communication. 	<ul style="list-style-type: none"> • Student writes a poem or song, and introduction to it, in French. Text is a minimum length of about 120 words. • Relevant information is substantially developed. • A wide variety of simple language is used up to and including level 6 of the curriculum, or equivalent. • Any errors do not hinder communication.

Sample text for Lang/1/6_FrenchD6

Achieved

(Part A)

Tu es parti
Et je suis triste

Tu as pris un aller simple
Et moi je reste ici
Je veux partir aussi

(Part B)

J'ai un ami qui s'appelle Peter. Il est gentil. Un jour, il est parti avec sa famille. J'étais triste.

Merit

(Part A)

Tu es parti
Et je suis triste

Tu as pris un aller simple
Pour t'en aller loin de moi
Je veux partir aussi

(Part B)

J'ai un très bon ami qui s'appelle Peter. Avant, nous passions beaucoup de temps ensemble mais l'année dernière, il est parti avec sa famille et moi, j'étais triste. J'ai envie de partir aussi

Excellence

(Part A)

Tu m'as quitté comme ça
Avec un aller simple

Tu sais, tu me manques beaucoup
Tu étais mon meilleur ami
J'ai envie de te revoir

(Part B)

Mon meilleur ami s'appelle Peter. Il est très sympa. Il m'a toujours aidé quand j'avais des problèmes. Malheureusement, l'année dernière, il est parti avec sa famille pour vivre dans une autre ville. Moi, j'étais vraiment triste, et j'ai envie d'aller chez lui.